**[FARSCADAN İNGİLİSCƏYƏ, İNGİLİSCƏDƏN AZƏRBAYCANCAYA TƏRCÜMƏ]**

Novruz 182

Allahın Dininin Beşiyində Onun Əmrinin qoruyucuları və Qanununun bayraqdarlarına

Əbha Camalının əziz və köhnə dostları,

Mübarək Novruz bayramı münasibətilə biz hərarətli salamlarımızı sizə, o ölkədəki əziz bacı və qardaşlarımıza yetirir və ürəyimizin ən dərinliklərindən gələn sevgi və məhəbbətimizi, təqdir və heyranlığımızı o əziz və sevgili dostlara çatdırırıq. Ümidvarıq ki, sizlər, Rəbbin Əmrinin köməkçiləri, bu nəşəli mövsümdə ruhani baharın bərəkətlərindən öz payınızı alacaqsınız; Qədim Camalın məhəbbətinin rayihələrini duyacaqsınız; vətəninizin gülşənində oxuyan bülbüllər kimi şirin təranələrlə ötəcəksiniz; və ilahi eşqin şüalarından hərarət, işıq, yeni əminlik və möhkəmlik əldə edəcəksiniz.

İndiki vaxtda, vəfalı dostlar, o zaman ki yer kürəsi hərc-mərclik, qarışıqlıq, qeyri-sabitliyin caynağındadır, onun siyasi, iqtisadi və sosial nizamı həmişəkindən daha çox dayanıqsız olmuş və idarəçilikdən çıxmışdır; o zaman ki dünya xalqları müxtəlif sınaq və məşəqqətlərə düçar olub və sağalmaz xəstəliklərlə mübarizə aparır; o zaman ki məyusluq və ümidsizlik, gələcəyə inamsızlıq və etibar bağlarının aşınması geniş yayılmış, xüsusilə, dünyanın çoxlu gənc insanları arasında böhrana gətirib çıxarıb – indiki vaxtda Bəha əhli dünya boyunca, hərçənd həmin sınaq və məşəqqətlərin bəzilərinə özləri də məruz qalıblar, qətiyyət və qərarlılıqla, yeni cəmiyyətin təməlini qoyurlar. Onlar səylərini və çalışmalarını Bəhai dininin batini gerçəkliyində mövcud olan qüdrətli cəmiyyətqurucu gücün daha böyük ölçüdə azad olunmasına yönəldirlər; onlar dünyanın bütün xalqlarının və millətlərinin payları olduğu şanlı öyrənmə prosesini izləyirlər; və onlar hər kəslə əməkdaşlığa və onları bu prosesdə iştiraka və ona yardıma təşviq etməyə hazırdılar. Ailə təsisatı cəmiyyət üçün bünövrə və təməl daşı olduğu üçün biz Novruzun gəlişini bir fürsət kimi istifadə edərək İsmi-Əzəmin dünya boyunca ardıcıllarına bu mövzuda bir mesaj ünvanlamışıq. O mesajda biz bəhai həyatı yaşamağın, ailə münasibətlərinin, Bəhai nikahının vacibliyinə aid müəyyən mövzuları vurğulamış və dostları bir təsisat kimi ailənin tərəqqisinə ilahi təlimlərin təsiri və cəmiyyətin irəliləməsi və yüksəlişi üçün belə bir tərəqqinin əhəmiyyətli nəticələri üzərində düşünməyə təşviq etmişik. Ümid edirik ki, müqəddəs İran ölkəsində də bu məsələ Həzrət Bəhaullahın ardıcıllarının diqqətini alacaq və onların müzakirələrinin predmetinə çevriləcəkdir.

İran bəhailəri öz icmaları daxilində bəhai ailə həyatının möhkəmləndirilməsi barədə parlaq bir keçmişə sahibdirlər. Həzrət Bəhaullahın təlimlərinin fərdlərin, ailələrin və cəmiyyətin həyatında daha tamlıqla tətbiqi üçün səy və əmək qoyduqları 180 il ərzində o möhtərəm icmanın üzvləri yüksək dərəcədə dəyərli, xeyr, bənzərsiz təcrübə qazanmışlar. Şübhəsiz, ilahi təlimlərin insan cəmiyyətində kamil bir dərəcədə təzahür etməsindən əvvəl xeyli vaxt keçməlidir, amma vacib olan budur ki, Əmrin o ölkədə ardıcılları lap əvvəldən cəsarət və mətanətlə, qeyri-əlverişli sosial mühitə baxmayaraq tam qeyrətlə səy qoymuşlar. Sizlər, Qədim Camalın sevimliləri bu qüdrətli Əmrin başlanğıcından bəri Bəhai nikahı və bundan çıxan evlilik həyatı kontekstində qadın və kişilər arasında bərabərliyə nail olunması üçün cidd-cəhdlə çalışmısınız. Siz bəhai ailəsində məşvərət prinsipinin tətbiqinə çalışmısınız və birliyin o mərkəz nöqtəsində dəyər və əxlaqın təməlinin möhkəmləndirilməsi üçün çalışmış və beləcə ruhaniyyətiniz və etibarlılığınızla dünya boyunca şöhrətlənmisiniz. Siz bir-birinin ardınca dağ kimi səbatlı və möhkəm olan, insanlığa fədakar xidət yolunu gedən və bu zaman səbatlı qalan sədaqətli inananların nəsillərini yetişdirmisiniz. Siz uşaqlarınızı elə böyütmüsünüz ki, zalımların zülmünə və fasiləsiz ədalətsizliklərə rəğmən, onlar bütün həyatları boyu hamını bir budağın yarpaqları hesab edərlər və “başqalarına” münasibətdə yadlıq tozunun onların ürəklərini ləkələməsinə izin verməzlər. Və siz gənclərin və yeniyetmələrin ruhani keyfiyyətlərinin bəslənilməsində və onları ruhani cəhətdən güclənməyə qabil etməkdə səylər qoymusunuz, qızları və oğlanları elmləri, sənətləri, incəsənəti, kənd təsərrüfatını, ticarəti və sənayeni öyrənməyə elə təşviq etmisiniz ki, onlar həm maddi, həm də ruhani cəhətdən tərəqqiyə nail olsunlar və insanlıq aləminin və öz sevgili vətənlərinin firavanlığına töhfə versinlər. Cəmiyyəti bir sıra xəstəlik və bəlaların bürüdüyü bir vaxtda, dağıdıcı güclərin insan təsisatlarına, o cümlədən, bütövlüyünü zəiflədərək və stabilliyini sarsıdaraq ailə təsisatına da sirayət etdiyi bir zamanda Allahın təlimlərinin və Bəhai icmasının təcrübəsinin bu gün ailə təsisatını yalnız dağılma oxlarından qoruması üzərində deyil, həm də onun kamilliklərin əldə edilməsi mühitinə və ziyandan qoruyan bir sığınacağa çevirmək – son nəticədə onu sosial transformasiya üçün konstruktiv və qüdrətli bir alətə çevirmək – üzərində dərindən düşünmək sonsuz dəyər və əhəmiyyət kəsb edir.

Bu cəhətdən, o ölkədə İsmi-Əzəmin ardıcıllarının bizim son mesajlarımızda olan mövzuları öyrənmək və müzakirə etməklə məşğul olduqlarını, xüsusilə, onların birlik və razılıq prinsipi, sülh və birlik mədəniyyətinin təbliği, habelə, Məhbubun yolu ilə gedən o yolçuların İranın tərəqqisi ilə bağlı illər ərzində qazandıqları qiymətli və tarixi təcrübə barəsində məşvərət etdiklərini öyrənməkdən məmnun olmuşuq. Bu necə də yaraşandır ki, siz bu bəsirətləri və təcrübəni həmvətənlərinizə təqdim etmək və konstruktiv və vacib ictimai diskurslarda – və əlbəttə, ailə ilə bağlı diskurlar da daxil olmaqla – iştirak etmək səylərinizi elə davam etdirirsiniz ki, bu yolla da cəmiyyətin maddi inkişafı və ruhani irəliləyişinə yardım edir, həmvətənlərinizin öz fərdi və kollektiv qabiliyyətlərinin çiçəklənməsi barədə arzularına cavab verirsiniz.

Biz sizləri, Qüdrətli Rəbbin köməkçilərini Müqəddəs Məqamlarda həmişə xatırlayır, Onun Mübarək Dərgahından sizə sağlamlıq və rifah, uğur və səbatlılıq diləyirik. Biz Müqəddəs Astanada iltimas edirik ki, O Öz mərhəmətini sizin hər birinizin və İranın bütün nəcib insanlarının üzərinə yağdırsın və biz sizə hər iki dünyada xoşbəxtlik və əbədi azadlıq arzu edirik.

[imzalanmışdır: Ümumdünya Ədalət Evi]